

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»
Восточный институт
Кафедра филологии Центральной Азии

Утверждена на заседании
Ученого совета ВИ
«25» марта 2022 г.
Протокол № 13

**ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Направление подготовки
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль)
Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский и китайский язык) с использованием сетевой формы с Калмыцким государственным университетом

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Улан-Удэ
2022

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Нормативную правовую базу разработки программы государственной итоговой аттестации бакалавриата составляют следующие документы:

Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» (от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ).

Приказ Министерства образования и науки РФ от 05.04.2017 г. № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;

Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 05.08.2020 г. № 885/390 «О практической подготовке обучающихся»;

Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 05.08.2020 № 882/391 "Об организации и осуществлении образовательной деятельности при сетевой форме реализации образовательных программ"

Приказ Министерства образования и науки РФ от 29.06.2015 г. № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры»;

Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 18.08.2020 г. №1051 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика;

Нормативно-методические документы Минобрнауки России;

Устав ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»;

Нормативно-методические документы по организации учебного процесса ФГБОУ ВО «БГУ».

Положение об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации, утвержденное приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 25 марта 2013 г. № 1155.

Положение об итоговой государственной аттестации выпускников БГУ, завершивших обучение по образовательным программам ВО от 17.02.2014 г.

ТЕРМИНЫ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

БГУ – Бурятский государственный университет;

Институт – Восточный институт;

Кафедра – кафедра филологии Центральной Азии;

ВКР – выпускная квалификационная работа;

ГЭК – государственная экзаменационная комиссия;

ФГОС ВО – Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования;

Образовательная программа – основная профессиональная образовательная программа

ВО – высшее образование;

ГИА – государственная итоговая аттестация.

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИТОГОВЫХ КОМПЛЕКСНЫХ ИСПЫТАНИЙ СТУДЕНТОВ-ВЫПУСКНИКОВ ВУЗА

Цель итоговых испытаний студентов-выпускников вуза – оценка уровня сформированных компетенций выпускника и установление соответствия уровня подготовленности обучающегося к решению профессиональных задач требованиям федерального государственного образовательного стандарта направления подготовки 58.03.01 – «Востоковедение и африканистика».

Задачи итоговых испытаний - выявление уровня профессиональной эрудиции выпускника, его методической подготовленности и уровня сформированности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций.

2.

2. ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ИТОГОВЫХ ИСПЫТАНИЙ (ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ)

58.03.01 – «ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА», ПРОФИЛЬ Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский и китайский язык) с использованием сетевой формы с Калмыцким государственным университетом НА СООТВЕТСТВИЕ ИХ ПОДГОТОВКИ ОЖИДАЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБРАЗОВАНИЯ КОМПЕТЕНТНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ ОП ВО

Государственная итоговая аттестация проводится в форме сдачи государственного экзамена и публичной защиты выпускной квалификационной работы (бакалаврской работы) студента-выпускника перед государственной аттестационной комиссией (ГАК).

а. Государственный экзамен

Государственный экзамен призван подтвердить готовность студента к выполнению задач профессиональной деятельности. Студенты, обучающиеся по профилю Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский и китайский язык) сдают государственный экзамен: «Основной восточный язык».

Программа государственного экзамена имеет обобщающий характер и ориентирует выпускников на закрепление в их профессиональном сознании комплексного и целостного знания. Это позволяет использовать при подготовке к экзамену те литературные источники, которые уже изучены студентами и на которые они опирались при подготовке к сдаче зачетов и экзаменов в процессе обучения.

Государственный экзамен проводится на заключительном этапе учебного процесса до защиты выпускной квалификационной работы. К итоговому экзамену допускаются студенты, успешно завершившие полный курс обучения и прошедшие все предшествующие аттестационные испытания, предусмотренные учебным планом.

Экзаменационные вопросы направлены на проверку знаний выпускников в области профессиональной деятельности: знания о фонетических, морфологических, лексических, синтаксических и других лингвистических особенностях изучаемого восточного (монгольского) языка.

б. Выпускная квалификационная работа бакалавра

Выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа) представляет собой самостоятельно выполненную обучающимся письменную работу, содержащую решение поставленных задач, результаты анализа проблемы, имеющей значение для соответствующей области профессиональной деятельности.

Требования к содержанию, объему и структуре выпускной квалификационной работы (бакалаврской работы) определяются высшим учебным заведением на основании Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» и Положения об итоговой государственной аттестации выпускников БГУ, завершивших обучение по ОП ВО.

Тематика выпускных квалификационных (бакалаврских) работ должна быть направлена на решение профессиональных задач. При выполнении выпускной квалификационной (бакалаврской) работы обучающиеся должны показать свою способность и умение, опираясь на полученные знания, умения и сформированные общекультурные, профессиональные и специальные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Выпускная квалификационная (бакалаврская) работа предназначена для определения сформированности компетенций выпускника, глубины его знаний в избранной научной области, относящейся к направлению подготовки, и навыков экспериментально-методической работы. Содержание выпускной квалификационной (бакалаврской) работы должно соответствовать проблематике дисциплин профессионального цикла подготовки в соответствии с ФГОС ВО.

Формирование тематики бакалаврской работы студентов, обучающихся по направлению подготовки 58.03.01 – «Востоковедение и африканистика», происходит в соответствии с научными темами выпускающей кафедры, ориентируясь на актуальные проблемы востоковедения.

Выпускная квалификационная работа бакалавра определяет уровень профессиональной подготовки выпускника. Областью профессиональной деятельности для филолога-академического бакалавра является исследовательская и практическая деятельность в сфере языков и литератур стран Азии, лингвистических, культурные и иных явлений и процессов, происходящих в странах Азии. Самостоятельное научное исследование (выпускная квалификационная работа) предполагает определение уровня сформированности у бакалавра знаний, умений и навыков, выработанных за время освоения курса.

Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной (бакалаврской) работы, в том числе предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки для практического применения. В этом случае студент подает заявление на имя заведующего выпускающей кафедрой с просьбой закрепить тему за ним. Для подготовки выпускной квалификационной работы обучающемуся из числа работников кафедры назначается научный руководитель.

Темы выпускных квалификационных (бакалаврских) работ студентов-выпускников на основании их заявления о закреплении темы ВКР, а также назначение научных руководителей утверждаются на заседании кафедры, оформляется приказом директора ВИ БГУ.

Перечень тем выпускных квалификационных работ ежегодно подлежит обновлению.

После определения темы научного исследования студент совместно с руководителем составляет задание на ВКР, в том числе календарный план выполнения ВКР и графики индивидуальных консультаций с руководителем.

3. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Программа государственной итоговой аттестации, включая требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения, критерии оценки результатов защиты выпускных квалификационных работ доводятся до сведения обучающихся не позднее, чем за шесть месяцев до начала государственной итоговой аттестации.

1) Порядок проведения и программа государственного экзамена определяются вузом на основании Положения об итоговой государственной аттестации выпускников вузов, утвержденного Минобрнауки России, Федерального государственного образовательного стандарта и Положения об итоговой государственной аттестации выпускников БГУ, завершивших обучение по ОП ВО. Цель итогового государственного экзамена в бакалавриате – проверка теоретической и практической подготовленности выпускника к осуществлению профессиональной деятельности и возможному продолжению обучения в магистратуре. Экзамен проводится Государственной аттестационной комиссией в сроки, предусмотренные рабочими учебными планами по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика».

Итоговый комплексный экзамен принимается экзаменационной комиссией, входящей в состав Государственной аттестационной комиссии. Экзаменационная комиссия формируется из ведущих преподавателей выпускающей кафедры, как правило, преподающих учебные дисциплины, включенные в состав итогового комплексного экзамена.

Председателем экзаменационной комиссии, являющимся заместителем председателя ГАК, как правило, назначается заведующий выпускающей кафедрой или декан факультета. Состав экзаменационной комиссии, включая ее председателя и секретаря, утверждается приказом ректора.

В период подготовки к экзамену студентам предоставляются необходимые консультации по каждой дисциплине, вошедшей в итоговый экзамен.

На итоговом экзамене студенты получают экзаменационный билет. При подготовке к ответу студенты делают необходимые записи по каждому вопросу на выданных секретарем экзаменационной комиссии листах бумаги с печатью факультета.

На подготовку к экзамену, который проводится в устной форме, студенту дается определенное время. В процессе ответа и после его завершения по всем вопросам экзаменационного билета студенту членами экзаменационной комиссии, с разрешения её председателя, могут быть заданы уточняющие и дополнительные вопросы в пределах программы итогового экзамена. На подготовку к ответу, после получения экзаменационного билета, включающего два или три вопроса, отводится 60 минут.

По завершению экзамена экзаменационная комиссия на закрытом заседании обсуждает ответ каждого студента, анализирует проставленные каждым членом комиссии итоговые оценки и выставляет каждому студенту оценку по итоговому экзамену в целом по системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

В случае несоответствия мнений членов экзаменационной комиссии, по итоговой оценке, решение принимается большинством голосов. При равном числе голосов голос председателя считается решающим. Итоговая оценка по экзамену заносится в протокол заседания экзаменационной комиссии, сообщается студенту и проставляется в зачетную книжку студента, где расписываются председатель и все члены экзаменационной комиссии (равно как и в протоколе).

Выпускники, не прошедшие аттестационного испытания, допускаются к ним повторно в соответствии с действующим в университете порядком. Листы с ответами студентов на экзаменационные вопросы вместе с копией протокола об итогах экзамена подшиваются секретарем комиссии в отдельную папку и хранятся в течение трех лет на выпускающей кафедре, а затем сдаются в архив вуза.

Ежегодно за шесть месяцев до даты итогового комплексного экзамена на заседании кафедры обсуждаются, корректируются и утверждаются состав и содержание вопросов дисциплин, включаемых в итоговый экзамен, а также обсуждаются предложения по составу экзаменационной комиссии. Характер указанных корректировок программы своевременно доводится до студентов.

Для сдачи государственного экзамена студенты обеспечиваются программами государственных экзаменов, проводятся консультации.

2) Темы ВКР ежегодно актуализируются в соответствии с современным состоянием и перспективами развития профессиональной практики и науки в профессиональной области деятельности выпускника.

Руководители для выполнения ВКР назначаются распоряжением заведующего кафедрой филологии Центральной Азии из числа профессорско-преподавательского состава кафедры. Закрепление темы и назначение руководителя осуществляется выпускающей кафедрой на основании личного заявления студента. Заявление подается обучающимся на имя заведующего кафедрой по установленной форме. Заявление визируется научным руководителем.

Тема ВКР и её руководитель от выпускающей кафедры определяются и утверждаются не позднее, чем за 6 месяцев до даты начала государственной итоговой аттестации.

Руководитель выпускной квалификационной работы:

- разрабатывает вместе с обучающимся календарный график выполнения выпускной квалификационной работы;

- рекомендует обучающемуся литературу, справочные и архивные материалы, другие материалы по теме;

- проводит консультации по графику, утверждаемому заведующим кафедрой;

- контролирует выполнение работы;

- при необходимости вносит коррективы в задание. К защите выпускной квалификационной работы по образовательным программам высшего образования допускаются обучающиеся, завершившие полный курс обучения по образовательной программе, и успешно прошедшие все предшествующие аттестационные испытания, предусмотренные учебным планом.

К защите выпускной квалификационной работе студенты допускаются на основании приказа ректора БГУ. Расписание защиты выпускных квалификационных работ обучающихся утверждается проректором по учебной работе БГУ в соответствии с графиком учебного процесса и доводится до общего сведения не позднее, чем за месяц до начала защиты выпускных квалификационных работ.

Защита выпускной квалификационной работы проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии по приему государственного экзамена и по защите выпускных квалификационных работ с участием не менее двух третей от их состава.

Заседания комиссий проводятся председателями комиссий, а в случае их отсутствия заместителями председателей комиссий. Продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы – не более чем на 15 минут.

Результаты аттестационных испытаний, включенных в государственную итоговую аттестацию, определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», оформляются в установленном порядке протоколами заседаний государственных экзаменационных комиссий. Результаты защиты выпускных квалификационных работ при устной форме их проведения объявляются в тот же день.

По положительным результатам государственной итоговой аттестации выпускника, оформленным протоколами государственных экзаменационных комиссий, государственная экзаменационная комиссия принимает решение о присвоении ему квалификации по специальности или степени по направлению подготовки и выдаче документа о высшем образовании и о квалификации образца, установленного Министерством образования и науки Российской Федерации.

Решения ГЭК принимаются на закрытых заседаниях простым большинством голосов членов комиссий, участвующих в заседании, при обязательном присутствии председателя комиссии или его заместителя. При равном числе голосов председатель комиссии (или заменяющий его заместитель председателя комиссии) обладает правом решающего голоса.

Все решения государственной экзаменационной комиссии оформляются протоколами. Выпускнику, достигшему особых успехов в освоении образовательной программы по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика», выдается диплом с

отличием. Диплом с отличием выдается на основании оценок по всем итоговым экзаменам, курсовым работам, практикам и государственной итоговой аттестации.

По результатам государственной итоговой аттестации выпускник, претендующий на диплом с отличием, должен иметь только оценки «отлично». При этом оценок «отлично», включая оценки по государственной итоговой аттестации, должно быть не менее 75%, остальные оценки – «хорошо». Зачеты в процентный подсчет не входят. При наличии нескольких промежуточных экзаменов по одной дисциплине указывается одна итоговая оценка по последнему промежуточному экзамену, если он носит характер итогового, характеризующего общий уровень подготовки студента по данной дисциплине. При отсутствии итогового экзамена порядок выставления в приложение к диплому итоговой оценки по дисциплине устанавливается Ученым советом Института.

Обучающимся, завершившим освоение образовательной программы и не подтвердившим соответствие подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при прохождении одного или нескольких итоговых аттестационных испытаний, при восстановлении в БГУ назначается повторное прохождение итоговых аттестационных испытаний не ранее чем через год и не более чем через пять лет после прохождения государственной итоговой аттестации впервые.

Обучающимся, получившим оценку «неудовлетворительно» при сдаче государственного экзамена по отдельной дисциплине, который проводился до завершения полного курса обучения по образовательной программе, назначается повторная сдача государственного экзамена по отдельной дисциплине не ранее чем через год и не позднее, чем через пять лет после прохождения государственной итоговой аттестации впервые.

Обучающиеся, не прошедшие государственные аттестационные испытания в связи с неявкой по неуважительной причине или в связи с получением оценки «неудовлетворительно», отчисляются из организации с выдачей справки об обучении как не выполнившие обязанностей по добросовестному освоению образовательной программы и выполнению учебного плана.

Лицо, не прошедшее государственную итоговую аттестацию, может повторно пройти государственную итоговую аттестацию не ранее чем через год и не позднее, чем через пять лет после срока проведения государственной итоговой аттестации, которая не пройдена.

Повторные государственные аттестационные испытания не могут назначаться более двух раз. Восстановление в число студентов БГУ для сдачи государственных аттестационных испытаний осуществляется согласно графику учебного процесса: для защиты выпускной квалификационной работы – в месяц, предшествующий подготовке ВКР.

При повторном прохождении государственной итоговой аттестации по желанию обучающегося решением организации ему может быть установлена иная тема выпускной квалификационной работы.

Обучающимся, не проходившим государственных аттестационных испытаний по уважительной причине (по медицинским показаниям или в других исключительных случаях, документально подтвержденных), предоставляется возможность пройти государственные аттестационные испытания без отчисления из БГУ в течение 6 месяцев после завершения государственной итоговой аттестации. При необходимости обучающемуся предоставляется академический отпуск. Медицинский документ о болезни, представленный обучающимся после получения неудовлетворительной оценки на государственном экзамене, к рассмотрению не принимается. Дополнительные заседания государственных экзаменационных комиссий организуются в установленные приказом ректора сроки, но не позднее 6 месяцев после подачи заявления лицом, не проходившим государственных аттестационных испытаний по уважительной причине.

Процедура защиты выпускной квалификационной работы

Подготовка к защите ВКР включает в себя следующие этапы:

- прохождение предзащиты;
- получение отзыва от руководителя ВКР. Обучающийся должен быть ознакомлен с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы;
- подписание ВКР заведующим кафедрой;
- подготовка доклада (презентации, раздаточного информационного материала) для выступления на заседании ГАК.

Перед защитой выпускной квалификационной работы проводится предзащита с целью выявления степени готовности работы.

Выпускная квалификационная работа в электронном и бумажном виде, а также отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до защиты выпускной квалификационной работы.

В процессе защиты члены ГЭК должны быть ознакомлены с отзывом руководителя выпускной квалификационной работы.

На защите выпускной квалификационной работы присутствует научный руководитель.

Защита ВКР является открытым, публичным мероприятием и готовится сотрудниками выпускающей кафедры. Секретарь ГАК приглашает к защите студента, озвучивает тему ВКР. Обучающийся в течение 10-15 минут излагает основные положения представленной работы. При этом обосновывается актуальность темы ВКР, дается характеристика объекта исследования, раскрывается основное содержание работы, излагаются выводы, полученные в ходе выполнения работы. В процессе доклада обучающийся должен использовать демонстрационные материалы. После завершения доклада обучающемуся задаются вопросы членами ГАК. При подготовке ответов на вопросы обучающийся имеет право пользоваться текстом работы и обдумывать свои ответы. После доклада и ответов на вопросы ГАК заслушивает отзывы научного руководителя ВКР.

Решение ГАК об оценке ВКР производится на закрытом совещании. Оценка выставляется комиссией с учетом отзыва научного руководителя, внешней рецензии, доклада и ответов студента в процессе защиты.

Оценка объявляется в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседаний экзаменационной комиссии по защите ВКР.

Если ВКР представляет теоретический или практический интерес, ГАК дает рекомендации по ее опубликованию.

4. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЕ КОМИССИИ

Для проведения государственной итоговой аттестации в БГУ создаются и утверждаются приказом ректора государственные экзаменационные комиссии по каждой образовательной программе высшего образования, единые для всех форм обучения.

Государственные экзаменационные комиссии по образовательным программам высшего образования действуют в течение одного календарного года.

Государственные экзаменационные комиссии руководствуются в своей деятельности Положением о государственной итоговой аттестации выпускников ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет», соответствующим федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и образовательной программе бакалавриата направления 58.03.01 «Востоковедение и африканистика».

Основными функциями государственной экзаменационной комиссии являются:

- определение соответствия подготовки выпускника требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и уровня его подготовки;
- принятие решения о присвоении квалификации (степени) по результатам государственной итоговой аттестации и выдаче выпускнику документа об образовании и о

квалификации, образца, устанавливаемого Министерством образования и науки Российской Федерации;

- разработка рекомендаций, направленных на совершенствование подготовки студентов, на основании результатов работы государственной экзаменационной комиссии.

Государственную экзаменационную комиссию возглавляет председатель, который организует и контролирует деятельность всех экзаменационных комиссий, обеспечивает единство требований, предъявляемых к выпускникам.

Председатель ГЭК утверждается не позднее 31 декабря, предшествующего году проведения государственной итоговой аттестации.

Председатель ГЭК может возглавлять одну из экзаменационных комиссий и принимать участие в работе любой из них на правах ее члена.

Председателем ГЭК утверждается лицо, не работающее в Университете, из числа докторов наук, профессоров соответствующего профиля, а при их отсутствии – ведущими специалистами – представителями работодателей или их объединений в соответствующей профессиональной деятельности. Кандидатура Председателя государственной экзаменационной комиссии предлагается Ученым советом факультета/института и на основании решения Ученого Совета БГУ направляется на утверждение в Департамент государственной политики в сфере высшего образования Министерства образования и науки Российской Федерации.

Председатели экзаменационных комиссий по отдельным видам итоговых аттестационных испытаний являются заместителями председателя государственной экзаменационной комиссии.

По решению Ученого Совета БГУ по государственным аттестационным испытаниям может быть сформировано несколько экзаменационных комиссий, а также организовано несколько государственных экзаменационных комиссий по одной основной образовательной программе высшего образования.

Государственные экзаменационные комиссии по защите выпускных квалификационных работ формируются из профессорско-преподавательского состава и научных работников БГУ и, в обязательном порядке, лиц, приглашаемых из сторонних организаций: авторитетных специалистов предприятий, учреждений и организаций – потребителей кадров данного профиля. Численный состав государственных экзаменационных комиссий не может быть менее 5 человек, из которых не менее 2-х являются представителями работодателей или их объединений в соответствующей области профессиональной деятельности.

На период проведения всех государственных аттестационных испытаний для обеспечения работы государственных экзаменационных комиссий назначаются секретари из числа профессорско-преподавательского состава, административных или научных работников БГУ, которые не являются членами комиссий. Состав государственных экзаменационных комиссий утверждается ректором Университета.

5. ОСОБЕННОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ АТТЕСТАЦИОННЫХ ИСПЫТАНИЙ ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Государственные аттестационные испытания проводятся в отдельной аудитории, количество обучающихся в одной аудитории не должно превышать: при сдаче письменного государственного аттестационного испытания в письменной форме – 12 человек; при сдаче государственного аттестационного испытания в устной форме – 6 человек.

Продолжительность государственного аттестационного испытания по письменному заявлению студента, поданному до начала проведения государственного аттестационного испытания, может быть увеличена по отношению ко времени проведения соответствующего государственного аттестационного испытания для студентов, не имеющих ограниченных возможностей здоровья, на 1 час.

Лицо с ограниченными возможностями здоровья не позднее, чем за 3 месяца до начала государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для них специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний.

6. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ КОМИССИИ

Все заседания государственной экзаменационной комиссии протоколируются. В протоколы вносятся оценки по защите выпускной квалификационной работы, записываются заданные вопросы, особые мнения. В протоколе указывается присвоенная квалификация, степень, а также, какой диплом (с отличием или без отличия) выдается выпускнику БГУ. Протоколы подписываются председателем и членами экзаменационной комиссии, участвовавшими в заседании. Протоколы хранятся в архиве Института как документы строгой отчетности. Выпускные квалификационные работы на бумажных и электронных носителях после защиты хранятся на выпускающей кафедре не менее 5 лет. Работы, имеющие наибольшую научную и практическую ценность, хранятся постоянно.

Заведующий выпускающей кафедрой отвечает за сохранность выпускных квалификационных работ. Выпускные квалификационные работы хранятся на кафедре в соответствии с описью, которую составляет лаборант кафедры. Опись выпускных квалификационных работ составляется в алфавитном порядке, по годам, с указанием фамилии, имени и отчества студента, научного руководителя, его звания, должности, наименования темы выпускной квалификационной работы.

Последующее уничтожение выпускных квалификационных работ проводится комиссией и оформляется актом на списание. В состав комиссии по списанию и уничтожению выпускных квалификационных работ входят заведующий выпускающей кафедрой, лаборант кафедры и представитель деканата или дирекции.

При необходимости передачи выпускной квалификационной работы предприятию (учреждению) для внедрения в производство с нее снимается копия.

Результаты ГИА по образовательным программам высшего образования заслушиваются на Ученом Совете факультета Института.

Отчеты о работе ГЭК вместе с рекомендациями о совершенствовании качества профессиональной подготовки выпускников представляется в ОМРиУКО УМУ в недельный срок после завершения государственной аттестации.

Отчет ГЭК должен содержать следующую информацию:

- качественный состав государственных аттестационных комиссий;
- конкретный перечень аттестационных испытаний, входящих в состав итоговой государственной аттестации студентов по конкретной образовательной программе;
- характеристика общего уровня подготовки студентов направления подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика»;
- анализ результатов защит выпускных квалификационных работ;
- недостатки в подготовке студентов по направлению подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика»;
- количественные показатели итоговых экзаменов и защит выпускных квалификационных работ.

Результаты работы ГЭК по направлениям, специальностям обсуждаются на Ученом совете Института.

7. ПОРЯДОК АПЕЛЛЯЦИИ РЕЗУЛЬТАТОВ ГОСУДАРСТВЕННЫХ АТТЕСТАЦИОННЫХ ИСПЫТАНИЙ

Обучающиеся могут подать письменное заявление в апелляционную комиссию об апелляции только по вопросам, связанным с нарушением, по их мнению, процедуры проведения государственных аттестационных испытаний, не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов.

Состав апелляционной комиссии утверждается ректором одновременно с утверждением состава государственной экзаменационной комиссии. Апелляционная комиссия формируется в

количестве не менее пяти человек из числа профессорско-преподавательского состава, научных работников вуза, не входящих в данном учебном году в состав государственных экзаменационных комиссий. Председателем апелляционной комиссии является ректор. В случае отсутствия ректора по уважительной причине председателем является лицо, исполняющее обязанности ректора на основании соответствующего приказа.

Апелляция рассматривается не позднее двух рабочих дней со дня ее подачи в соответствии с утвержденным вузом порядком проведения государственных аттестационных испытаний. Апелляция рассматривается на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашается председатель соответствующей государственной комиссии и выпускник, подавший апелляцию.

Для рассмотрения вопросов, связанных с процедурой проведения защиты выпускной квалификационной работы, секретарь государственной экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию выпускную квалификационную работу, отзыв руководителя, рецензию, протокол заседания ГЭК и заключение председателя ГЭК о соблюдении процедурных вопросов при защите подавшего апелляцию выпускника.

Решение апелляционной комиссии утверждается простым большинством голосов. При равном числе голосов председатель апелляционной комиссии обладает правом решающего голоса.

Оформленное протоколом решение апелляционной комиссии, подписанное ее председателем, доводится до сведения выпускника, подавшего апелляцию, в течение трех дней со дня заседания апелляционной комиссии.

Повторное проведение государственных аттестационных испытаний проводится в присутствии одного из членов апелляционной комиссии.

Апелляция на повторное прохождение государственных аттестационных испытаний не принимается.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИТОГОВОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материально-техническое обеспечение практики является достаточным для достижения целей ГИА и соответствует действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ. Обучающимся обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа используются помещения оснащенные компьютерной техникой с выходом в «Интернет» и обеспеченные доступом в электронную информационно-образовательную среду университета позволяющие демонстрировать существующие наборы учебно-наглядных пособий (презентации, информационные стенды, плакаты и пр.), обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплин (модулей).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (университетские компьютерные классы, читальные залы Научной библиотеки БГУ и др.) оснащены компьютерной техникой с выходом в «Интернет» и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Шаблон задания на выпускную квалификационную работу

Министерство образования и науки Российской Федерации
 ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»
 Восточный институт
 Кафедра филологии Центральной Азии

«УТВЕРЖДАЮ»
 Заведующий кафедрой
 _____ (Ф.И.О.)
 _____ (подпись)
 «_____» _____ 20__ г.

ЗАДАНИЕ

на выполнение выпускной квалификационной работы студента
 _____ группы _____

(фамилия, имя, отчество)

1. Тема ВКР: _____
 Утверждена решением заседания кафедры от «_____» _____ 201__ г. № _____

2. Руководитель: _____
 (Ф.И.О., должность, ученое звание, ученая степень)

3 Сроки защиты выпускной квалификационной работы: _____

4 Краткое содержание работы: _____

5. Календарный план

Наименование этапов выполнения работы	Срок выполнения этапов работы	Отметка о выполнении

Руководитель _____ /Ф.И.О.
 (подпись)

Задание принял к исполнению _____
 (подпись)

6. Выпускная работа закончена «_____» _____ 201__ г.

Считаю возможным допустить _____ к
 защите его выпускной квалификационной работы в экзаменационной комиссии.

Руководитель _____ /Ф.И.О.
 (подпись)

7. Допустить _____ к защите выпускной квалификационной работы в
 экзаменационной комиссии (протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____
 201__ г.)

Зав. кафедрой _____

Образец шаблона титульного листа выпускной квалификационной работы

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»

Восточный институт
Кафедра филологии Центральной Азии

«ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ»

Зав. кафедрой _____ ФИО

« _____ » _____ 20 ____ г.

ФИО студента

Название дипломной работы

(Выпускная квалификационная работа¹⁾)

Научный руководитель:

_____ ФИО уч. степень/уч. звание

Дата защиты: « ____ » _____ 20 ____ г.

Оценка: _____

Улан-Удэ

20 ____

1) для специалистов – дипломная работа; для бакалавров – бакалаврская работа; для магистров – магистерская диссертация

Шаблон отзыва руководителя дипломного проекта (работы)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Доржи Банзарова»
_____ факультет/институт
_____ кафедра

ОТЗЫВ

руководителя выпускной квалификационной работы

Тема ВКР _____

Студент _____ при работе над ВКР проявил себя следующим образом:

1. Степень творчества

2. Степень самостоятельности

3. Прилежание

4. Уровень специальной подготовки студента

5. Практическая значимость исследования _____

ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Ф.И.О. научного руководителя ВКР _____

Должность _____ Кафедра _____

Ученое звание _____ Ученая степень _____

Подпись _____

Дата _____

Форма отчета председателя ГЭК

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

**ОТЧЁТ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ КОМИССИИ**

по направлению подготовки (код и наименование направления)

Восточный институт

Форма обучения (очная)

Представлен в отдел методической работы и
управления качеством образования УМУ БГУ
“_____” _____ 20__г.

Улан-Удэ - 20__

1. Анализ качественного состава государственной экзаменационной комиссии и организация её работы.

Состав ГЭК был утверждён приказом ректора БГУ от _____ 20__ года № ____.

Председатель Государственной экзаменационной комиссии (ГЭК):

(Ф.И.О., учёная степень, учёное звание/должность, предприятие (организация),
министерство, ведомство

Члены ГЭК: _____
(Ф.И.О., учёная степень, учёное звание, должность, предприятие
(организация))

Секретарь ГЭК _____

Качественный состав государственной экзаменационной комиссии (ГЭК):

доктора наук, профессора: _____ чел.; кандидаты наук, доценты: _____ чел.; представители работодателей: _____ чел., в т.ч. доктора наук, профессора: _____ чел.; кандидаты наук, доценты: _____ чел.

- 2. Характеристика общей теоретической подготовки студентов по данному направлению.**
- 3. Характеристика общей практической подготовки студентов по данному направлению (с указанием баз практик и качества их прохождения).**
- 4. Анализ аттестационных испытаний, входящих в состав государственной итоговой аттестации.**
- 5. Анализ результатов защиты выпускных квалификационных работ**
(Отметить соответствие требованиям ФГОС ВО, актуальность тематики, качество оформления ВКР, владение терминологией и т.д.)

Результаты защиты выпускных квалификационных работ по
направлению _____

Показатели	Кол.	Всего	%
1. Принято к защите выпускных квалификационных работ			
2. Защищено выпускных квалификационных работ			
3. Оценки выпускных квалификационных работ			

работ		
«отлично»		
«хорошо»		
«удовлетворительно»		
«неудовлетворительно»		
Средний балл		
4. Количество выпускных квалификационных работ, выполненных:		
4.1. по темам, предложенным студентами		
4.2. по заявкам предприятий		
4.3. в области фундаментальных и поисковых научных исследований		
5. Количество выпускных квалификационных работ, рекомендованных:		
5.1. к опубликованию		
5.2. к внедрению		
5.3. внедрённых		
6. Количество дипломов с отличием		

7. Недостатки в подготовке студентов по данному направлению подготовки (специальности)

8. Предложения по совершенствованию подготовки студентов по направлению подготовки (специальности)

Председатель ГЭК _____ (Ф.И.О.)

« ____ » _____ 201__ г. _____
подпись

**Заведующий
выпускающей кафедрой**

_____ (Ф.И.О., учёная степень, учёное звание)

“ ____ ” _____ 201__ г. _____
подпись

Декан факультета/ директор института _____ (Ф.И.О., учёная степень, учёное звание)

“ ____ ” _____ 201__ г. _____
подпись

Отчёт рассмотрен и утверждён на заседании Учёного совета
_____ факультета /института протокол № _____
(факультет/институт)

“ ____ ” _____ 201__ г.

Контрольные сроки при подготовке выпускной квалификационной работы в течение учебного года

Срок сдачи	Отчётная работа	Кому сдаётся
За полгода до защиты ВКР	Заявление о выборе темы выпускной квалификационной работы и назначении научного руководителя	Выпускающей кафедре
За 2 месяца до начала преддипломной практики	<ol style="list-style-type: none"> 1. Развёрнутое содержание выпускной квалификационной работы; 2. План подготовки ВКР с контрольными сроками представления научному руководителю глав или промежуточных вариантов ВКР; 3. Обзор научной литературы по теме исследования. 	Научному руководителю
За 4 недели до даты окончательной сдачи ВКР	Предварительный вариант выпускной квалификационной работы	Научному руководителю
За 2 недели до даты устной защиты	Окончательный вариант выпускной квалификационной работы для аттестации	Научному руководителю
За 10 дней до даты устной защиты	Проверка на объём заимствования с использованием с использованием системы анализа текстов на наличие заимствований пакета «Антиплагиат»	Научному руководителю

ЗАЯВЛЕНИЕ
ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ТЕМЫ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
И НАЗНАЧЕНИИ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ

Заведующему кафедрой

уч. звание, уч. степень

Ф.И.О.

от студента

№ группы

Ф.И.О.

Прошу утвердить тему моей выпускной квалификационной работы:
« _____ ».

(тема выпускной квалификационной работы)

и назначить научным руководителем:

(Ф.И.О. научного руководителя)

Тема согласована с предполагаемым научным руководителем.

С «Положением о государственной итоговой аттестации выпускников ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет» ознакомлен.

« _____ » _____ 201__ г.

подпись студента /расшифровка подписи

«Согласовано» _____ (научный руководитель)
подпись/расшифровка подписи

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет»
Восточный институт
Кафедра филологии Центральной Азии

Утверждена на заседании
Ученого совета ВИ
«25» марта 2022 г.
Протокол № 13

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Направление подготовки
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль)
Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский и китайский язык) с
использованием сетевой формы с Калмыцким государственным университетом

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Улан-Удэ
2022

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ по Государственной итоговой аттестации

Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы

Государственная итоговая аттестация обучающихся бакалавриата направления подготовки 58.03.01 «Востоковедение и африканистика» проводится в форме проведения государственных экзаменов и защиты выпускной квалификационной работы.

Целью выпускной квалификационной работы является оценка качества комплексной системы теоретических знаний, практических умений и навыков, полученных обучающимся в процессе формирования у него общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, позволяющих решать поставленные задачи на профессиональном уровне.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими профессиональными компетенциями, соответствующими видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата:

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) УК	Код и наименование УК выпускника	Код и наименование индикатора достижения УК
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК.Б-1.1 анализирует задачу и её базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями
		УК.Б-1.2 осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует её для решения поставленной задачи по различным типам запросов
		УК.Б-1.3 при обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения
		УК.Б-1.4 выбирает методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи
		УК.Б-1.5 рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых	УК.Б-2.1 определяет круг задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними
		УК.Б-2.2 предлагает способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты; оценивает

	норм, имеющихся ресурсов и ограничений	<p>предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта</p> <p>УК.Б-2.3 планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм</p> <p>УК.Б-2.4 выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректирует способы решения задач</p> <p>УК.Б-2.5 представляет результаты проекта, предлагает возможности их использования и/или совершенствования</p>
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	<p>УК.Б-3.1 определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели</p> <p>УК.Б-3.2 при реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе анализирует возможные последствия личных действий и учитывает особенности поведения и интересы других участников</p> <p>УК.Б-3.3 осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом с членами команды; оценивает идеи других членов команды для достижения поставленных целей</p> <p>УК.Б-3.4 соблюдает нормы и установленные правила командной работы; несет личную ответственность за результат</p>
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК.Б-4.1 выбирает стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>УК.Б-4.2 ведет деловую переписку на государственном языке РФ с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем</p> <p>УК.Б-4.3 ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p>

		<p>УК.Б-4.4 выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский язык, с русского языка на иностранный</p> <p>УК.Б-4.5 публично выступает на государственном языке РФ, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения</p> <p>УК.Б-4.6 устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p>
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК.Б-5.1 демонстрирует уважительное отношение к историческому и культурному наследию различных этнических групп, опираясь на знания этапов исторического и культурного развития России
		УК.Б-5.2 выбирает форму взаимодействия с другими социальными группами на основе полученной информации об их культурных и социально-исторических особенностях, включая философские и этические учения
		УК.Б-5.3 осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК.Б-6.1 использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей
		УК.Б-6.2 определяет приоритеты собственной деятельности, с учётом требований рынка труда и предложений образовательных услуг для личностного развития и выстраивания траектории профессионального роста
		УК.Б-6.3 логически и аргументировано анализирует результаты своей деятельности
	УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной	УК.Б-7.1 выбирает здоровьесберегающие технологии для поддержания здорового образа жизни с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности

	социальной и профессиональной деятельности	<p>УК.Б-7.2 планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности</p> <p>УК.Б-7.3 соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях в профессиональной деятельности</p>
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	<p>УК.Б-8.1 знаком с общей характеристикой обеспечения безопасности и устойчивого развития в различных сферах жизнедеятельности; классификацией чрезвычайных ситуаций военного характера, принципами и способами организации защиты населения от опасностей, возникающих в мирное время и при ведении военных действий</p>
		<p>УК.Б-8.2 оценивает вероятность возникновения потенциальной опасности в повседневной жизни и профессиональной деятельности и принимает меры по ее предупреждению.</p>
		<p>УК.Б-8.3 применяет основные методы защиты при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов в повседневной жизни и профессиональной деятельности</p>
Инклюзивная компетенция	УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	<p>УК.Б-9.1 оперирует понятиями инклюзивной компетентности, ее компонентами и структурой; понимает особенности применения базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах</p>
		<p>УК.Б.-9.2 планирует профессиональную деятельность с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>
		<p>УК.Б.-9.3. взаимодействует в социальной и профессиональной сферах с лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами</p>
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	<p>УК.Б-10.1 знаком с основными документами, регламентирующими экономическую деятельность; источниками финансирования профессиональной деятельности; принципами планирования</p>

		экономической деятельности
		УК.Б-10.2 обосновывает принятие экономических решений, использует методы экономического планирования для достижения поставленных целей
		УК.Б-10.3 применяет экономические инструменты
Гражданская позиция	УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению	УК.Б-11.1 знаком с действующими правовыми нормами, обеспечивающими борьбу с коррупцией в различных областях жизнедеятельности; со способами профилактики коррупции и формирования нетерпимого отношения к ней
		УК.Б-11.2 предупреждает коррупционные риски в профессиональной деятельности; исключает вмешательство в свою профессиональную деятельность в случаях склонения к коррупционным правонарушениям
		УК.Б-11.3 взаимодействует в обществе на основе нетерпимого отношения к коррупции

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) ОПК	Код и наименование ОПК выпускника	Код и наименование индикатора достижения ОПК
Профессиональная коммуникация на иностранных языках	ОПК-1. Способен осуществлять коммуникацию на языке народов Азии и Африки (помимо освоения различных аспектов современного языка предполагается знакомство с классическим (древним) вариантом данного языка)	ОПК.Б-1.1. Осуществляет устную коммуникацию на языке народов Азии в ситуациях официального и не официального общения
		ОПК.Б-1.2 Осуществляет письменную коммуникацию на языке народов Азии с учетом различных функциональных стилей
		ОПК.Б-1.3. Знаком с фонетическими, грамматическими и лексическими нормами древнего языка народов Азии
Представление результатов профессиональной деятельности	ОПК-2. Способен представлять результаты профессиональной деятельности с применением понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и	ОПК. Б-2.1. Собирает информацию по профессиональным задачам с использованием понятийного аппарата, общенаучной и профессиональной терминологии в сфере изучения стран Азии и Африки
		ОПК. Б-2.2. Интерпретирует и анализирует информационные материалы и данные по профилю

	Африки	деятельности в сфере изучения стран Азии и Африки
		ОПК. Б-2.3. Представляет результаты профессиональной деятельности в сфере изучения стран Азии и Африки
Применение информационно-коммуникационных технологий	ОПК-3. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК. Б-3.1. Использует в повседневной практике современные информационно-коммуникационные технологии и программные средства
		ОПК. Б-3.2. Применяет современные информационные технологии и программные средства для решения задач профессиональной деятельности
		ОПК. Б-3.3. Анализирует информацию в соответствии с основами информационной безопасности
Системное мышление в аналитической и научной деятельности	ОПК-4. Способен осуществлять анализ профессиональной информации, в том числе выделять содержательно значимые данные из потоков информации в профессиональной сфере и систематизировать их согласно поставленным задачам	ОПК. Б.-4.1 Осуществляет поиск информации в соответствии с профессиональными задачами
		ОПК.Б.-4.2 Анализирует и выделяет содержательно значимые данные из потоков информации по изучаемой проблеме
		ОПК. Б.-4.3 Систематизирует информацию согласно поставленным задачам
Научно-исследовательская деятельность	ОПК-5. Способен использовать знания основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны (региона) при ведении научных исследований	ОПК.Б.-5.1. Оперировать понятийным аппаратом научных исследований, в том числе в области географии, демографии, экономики, социально-политической системы изучаемой страны
		ОПК.Б.-5.2. Применяет знания основных географических, демографических, экономических и социально-политических характеристик изучаемой страны при ведении научных исследований
Информационно-аналитическая деятельность	ОПК-6. Способность собирать и обрабатывать материал по основным группам востоковедных исследований и использовать полученные результаты в практической работе	ОПК.Б.-6.1. Собирает материалы по основным группам востоковедных исследований
		ОПК.Б.-6.2. Оценивает необходимость, достаточность и достоверность источников информации
		ОПК.Б.-6.3. Анализирует информационные массивы и использует полученные результаты в практической работе

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Задача ПД	Код и наименование ПК	Код и наименование индикатора достижения ПК	Основание
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский			
исследование актуальных проблем восточной цивилизации	ПК-1 Способен понимать, излагать и критически анализировать информацию об изучаемой стране, в том числе на восточных языках и представлять результаты научных исследований	ПК.Б-1.1. оперирует понятийным аппаратом востоковедных исследований по профилю подготовки	анализ трудоустройства выпускников направления подготовки
		ПК.Б-1.2. владеет теоретическими основами и методологией научных исследований по профилю подготовки	
		ПК.Б-1.3. анализирует, интерпретирует и представляет результаты исследований по профилю подготовки	
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий			
осуществление устного и письменного межъязыкового перевода	ПК-2 способен устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык	ПК.Б-2.1. владеет основами общей теории и практики перевода, в том числе терминологией, алгоритмом предпереводческого и постпереводческого анализа текста, он-лайн сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода; знаком с правовым статусом и профессиональной этикой переводчика	анализ трудоустройства выпускников направления подготовки;
		ПК.Б-2.2. переводит с одного языка на другой устно с сохранением коммуникативной цели исходного сообщения; владеет основами делового общения с учетом социокультурных различий	
		ПК.Б-2.3. переводит с	

		одного языка на другой письменно с сохранением коммуникативной цели и стилистики исходного текста.	
понимание и учет в переводческой деятельности цивилизационных особенностей изучаемой страны	ПК-3 способность учитывать в переводческой деятельности специфику, характерную для носителей культуры изучаемой страны	ПК.Б-3.1. знаком с особенностями материальной и духовной культуры изучаемой страны и учитывает их в переводческой деятельности	анализ трудоустройства выпускников направления подготовки;
		ПК.Б-3.2. владеет правилами этикета, принятыми в родной и иноязычной культурах; ситуативно применяет знания культурно-коммуникативных особенностей в процессе перевода	

Результаты прохождения государственной итоговой аттестации определяются путем проведения итоговой аттестации в форме государственных экзаменов и защиты выпускной квалификационной работы. Дата и время государственной итоговой аттестации устанавливаются в соответствии с календарным графиком учебного процесса. К защите выпускной квалификационной работы по образовательным программам высшего образования допускаются студенты, завершившие полный курс обучения по образовательной программе, и успешно прошедшие все предшествующие аттестационные испытания, предусмотренные учебным планом.

Результаты аттестационных испытаний, включенных в государственную итоговую аттестацию, определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», оформляются в установленном порядке протоколами заседаний государственных экзаменационных комиссий. Результаты защиты выпускных квалификационных работ при устной форме их проведения объявляются в тот же день.

Общие критерии оценки государственной итоговой аттестации

Для итогового контроля качества обучения студентов применяется балльно-рейтинговая система, разработанная в соответствии с «Положением об организации учебного процесса с применением кредитно-модульной системы обучения», утвержденным Приказом ФГБОУ ВПО «Бурятский государственный университет» №276-ОД от 03 октября 2014 г. (с учетом изменений на основании приказа №42-ОД от 25.02.2016 г.).

Целью БРС является определение уровня успешности освоения (завершения изучения) обучающимися учебных дисциплин (модулей, циклов) через балльные оценки и рейтинги качества сформированных знаний, умений, профессиональных компетенций, накапливаемые в соответствии с измеряемыми в зачетных единицах трудоемкостями каждого цикла (модуля, дисциплины) и основной образовательной программы в целом.

Общая максимальная сумма баллов, которую студент может набрать – 100 баллов:
Связь между четырехбалльной (российской) и стобальной (рейтинговой) системами оценки качества обучения студентов приведена в таблице.

**Шкала оценивания для
итогового расчета баллов**

Таблица 2

Буквенный эквивалент оценки	Оценка	Сумма баллов
А - превосходно	5	95-100
В - отлично	5	85-94,9
С - очень хорошо	4	75-84,9
Д - хорошо	4	65-74,9
Е - удовлетворительно	3	55-64,9
FX - неудовлетворительно	2	0-54,9

**ТИПОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ
ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ
КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

И

**МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ
ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИХ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ
КОМПЕТЕНЦИЙ.**

**Методические материалы, определяющие процедуру подготовки проведения
итогового государственного экзамена**

1. Методические указания по подготовке к государственному экзамену

Государственные экзамены являются одним из заключительных этапов подготовки бакалавров, проводятся согласно графику учебного процесса после преддипломной практики и имеют целью:

- оценить теоретические знания, практические навыки и умения;
- проверить подготовленность выпускника к профессиональной деятельности.

К государственным экзаменам допускаются лица, завершившие полный курс обучения по основной образовательной программе и успешно прошедшие все предшествующие аттестационные испытания, предусмотренные учебным планом на момент проведения экзамена.

При подготовке к государственным экзаменам студентам необходимо систематизировать полученные в ходе обучения знания и практический опыт, приобретенный в период прохождения преддипломной производственной практики.

Подготовку к сдаче государственного экзамена необходимо начать с ознакомления с примерным перечнем вопросов по дисциплинам. Далее необходимо изучить списки рекомендованной литературы, просмотреть библиотечные каталоги, специальные библиографические справочники.

Необходимую литературу можно подбирать, просмотрев последние номера журналов по теме исследования, в которых печатается перечень статей, опубликованных в минувшем году в журналах. Библиографические указатели приводятся и в некоторых монографиях, из которых можно выбрать относящиеся к теме вопроса. При подготовке целесообразно делать выписки и записи на отдельных листах бумаги с пометкой номера вопроса или темы.

В процессе ответа на поставленные в билете вопросы необходимо отмечать изменения, которые произошли в отечественном и зарубежном востоковедении, увязывать теоретические проблемы с практикой сегодняшнего дня.

Для оказания помощи студентам в подготовке к государственным экзаменам и в углубленном изучении тем и разделов программ выпускающая кафедра проводит обзорные лекции, задачей которых является не только систематизация знаний, но и ознакомление студентов с основными закономерностями исторического развития человечества в период новой и новейшей истории.

Следует отметить, что эффективность проведения государственного экзамена в значительной мере зависит от содержания и формулировки вопросов, их сочетания в рамках одного билета, а также от порядка выведения оценки по его результатам. Особенно важна разработка единых критериев для оценки, поскольку в формировании оценки будут участвовать несколько членов комиссии.

Формирование набора экзаменационных вопросов является особенно важным этапом проведения экзамена. Количество вопросов, включаемых в один билет, и их соотношение по

изучаемым темам определяются на заседании выпускающей кафедры. Количество вопросов, включаемых в билеты, должно быть достаточным, чтобы дать объективную оценку знаний программного материала студентами.

Государственные экзамены проводятся в заранее подготовленной аудитории, в которой оборудуются места для экзаменационной комиссии, секретаря комиссии и индивидуальные места для студентов.

Обеспечение экзаменационной комиссии (ГЭК)

К началу экзамена в аудитории должны быть подготовлены:

	приказ о составе Государственной аттестационной комиссии (ГАК);
	программа сдачи государственного экзамена;
	список студентов, сдающих экзамен;
	сведения о выпускниках, сдающих экзамены, которые должны быть подготовлены в деканате факультета;
	зачетные книжки;
	протоколы сдачи экзамена;
	бумага со штампом Восточного института;
	зачетно-экзаменационная ведомость для выставления оценок студентам за ответы.

Комиссия создает на экзамене торжественную, спокойную, доброжелательную и деловую обстановку.

При подготовке к ответу студентам рекомендуется сделать краткие записи на выданных проштампованных листах. Это может быть развернутый план ответов, схемы, позволяющие иллюстрировать ответ, статистические данные и т. п. Записи, сделанные при подготовке к ответу, позволят студенту составить план ответа на вопросы, и, следовательно, полно, логично раскрыть их содержание, а также помогут отвечающему справиться с естественным волнением, чувствовать себя увереннее. В то же время записи не должны быть слишком подробные. В них трудно ориентироваться при ответах, есть опасность упустить главные положения излишней детализацией несущественных аспектов вопроса, затянуть его. В итоге это может привести к снижению уровня ответа и повлиять на его оценку.

Государственный экзамен проводится устно по индивидуальным билетам, которые берет каждый студент методом «случайного выбора». Количество студентов, одновременно находящихся в аудитории зависит от количества посадочных мест, но в идеале не должно превышать 6-7, чтобы с одной стороны, было достаточно времени для подготовки к ответу, а с другой – не было перерывов между ответами. Время для подготовки первого ответа должно быть не менее 60 минут.

Государственный экзамен принимается экзаменационной комиссией, сформированной и утвержденной в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений в Российской Федерации. Государственный экзамен может проводиться только при наличии необходимого кворума в присутствии председателя комиссии или его заместителя.

Во время экзамена члены комиссии наблюдают за самостоятельной подготовкой к ответу, дают пояснения, если в этом возникает необходимость. На экзамене студенты могут пользоваться программами изучения дисциплин, включенных в билеты. Справочной литературой (инструкции, справочники и т. д.) на государственном экзамене пользоваться

запрещено, кроме словарей во время сдачи государственного экзамена по основному или второму восточному языку.

На государственном экзамене студент должен четко и ясно формулировать ответ на вопрос билета; ответ можно проиллюстрировать конкретной практической информацией. Студент должен глубоко разбираться во всем круге вопросов по получаемой специальности.

Заключительным этапом экзамена является выведение оценки. Члены комиссии в ходе каждого ответа делают пометки, на основании которых выводится сводная оценка по окончании экзамена. Принципы выведения сводной оценки по результатам экзамена должна определить выпускающая кафедра.

К ним следует отнести:

	наличие или отсутствие приоритетного вопроса в билете;
	сводная оценка выводится как среднеарифметическая величина, исключение может составлять случай, если по одному из вопросов поставлена неудовлетворительная оценка. При возникновении сомнений решающее значение имеет голос председателя комиссии;
	возможность дополнительного собеседования:
	при возникновении спорной ситуации в процессе выведения сводной оценки, в т. ч. и в случаях выставления неудовлетворительных оценок по одному или нескольким вопросам;
	при возникновении сомнения в самостоятельности подготовки студента к ответу.

В случае устного заявления студента о занижении оценки его ответа, с ним проводится собеседование в присутствии всего состава комиссии. Целью такого собеседования является разъяснение качества ответов и обоснование итоговой оценки.

Передача экзамена на повышенную оценку запрещается.

Результат государственного экзамена по специальности определяется дифференцированно оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», которые объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседаний экзаменационной комиссии.

Студент, не сдавший государственный экзамен по специальности, допускается к нему повторно один раз и не ранее, чем через три месяца. Срок повторной сдачи устанавливает ректор университета по согласованию с председателем ГЭК в период очередной сессии экзаменационной комиссии.

Студент, имеющий неудовлетворительную оценку по государственному экзамену, не допускается к следующему виду аттестационных испытаний – защите выпускной квалификационной работы.

Результаты государственных экзаменов по специальности вносятся в зачетную книжку студента и заверяются подписями всех членов экзаменационной комиссии, присутствующих на заседании.

2. Процедура проведения итогового государственного экзамена

Последовательность проведения экзамена можно представить в виде трех этапов:

1. Начало экзамена.
2. Заслушивание ответов.
3. Подведение итогов экзамена.

1. Начало экзамена

В день работы экзаменационной комиссии перед началом экзамена студенты приглашаются в аудиторию, где председатель ГЭК:

	знакомит присутствующих и экзаменующихся с приказом о создании ГАК, зачитывает его и представляет экзаменующимся состав персонально;
	вскрывает конверт с экзаменационными билетами, проверяет их количество и раскладывает на специально выделенном для этого столе;
	дает общие рекомендации экзаменующимся при подготовке ответов в устном изложении вопросов билета, а также при ответах на дополнительные вопросы;
	студенты в соответствии со списком очередности сдачи экзамена выбирают билеты, называют их номера и занимают свободные индивидуальные места за столами для подготовки ответов;
	время подготовки – 60 минут.

2. Заслушивание ответов

Студенты, подготовившись к ответу, поочередно занимают место перед комиссией для сдачи экзамена. Для ответа каждому студенту отводится примерно 15-20 минут.

Возможны следующие варианты заслушивания ответов:

I вариант. Студент раскрывает содержание одного вопроса билета, и ему сразу предлагают ответить на уточняющие вопросы, затем по второму вопросу и так далее по всему билету.

II вариант. Студент отвечает на все вопросы билета, а затем дает ответы членам комиссии на уточняющие, поясняющие и дополняющие вопросы.

Дополнительные вопросы должны быть тесно связаны с основными вопросами билета.

Право выбора порядка ответа предоставляется экзаменуемому студенту.

В обоих из этих вариантов комиссия, внимательно слушая экзаменуемого, предоставляет ему возможность дать полный ответ по всем вопросам.

В некоторых случаях по инициативе председателя, его заместителей или членов комиссии (или в результате их согласованного решения) ответ студента может быть тактично приостановлен. При этом дается краткое, но убедительное пояснение причины приостановки ответа: ответ явно не по существу вопроса, ответ слишком детализирован, экзаменуемый допускает ошибку в изложении нормативных актов, статистических данных. Другая причина - когда студент грамотно и полно изложит основное содержание вопроса, но продолжает его развивать. Если ответ остановлен по первой причине, то экзаменуемому предлагают перестроить содержание излагаемой информации сразу же или после ответа на другие вопросы билета.

Заслушивая ответы каждого экзаменуемого, комиссия подводит краткий итог ответа, проставляет соответствующие баллы в зачетно-экзаменационные ведомости, в соответствии с рекомендуемыми критериями.

Отвечивший студент сдает свои записи по билету и билет секретарю.

После ответа последнего студента под руководством председателя ГЭК проводится обсуждение и выставление оценок. По каждому студенту решение о выставлении оценки должно быть единогласным. Члены комиссии имеют право на особое мнение по оценке ответа отдельных студентов. Оно должно быть мотивированно и записано в протокол.

Одновременно формулируется общая оценка уровня теоретических и практических знаний экзаменующихся, выделяются наиболее грамотные и компетентные ответы.

Оценки по каждому студенту заносятся в протоколы и зачетные книжки, комиссия подписывает эти документы.

3. Подведение итогов сдачи государственного экзамена

Все студенты, сдававшие государственный экзамен, приглашаются в аудиторию, где работает комиссия.

Председатель комиссии подводит итоги сдачи государственного экзамена и сообщает, что в результате обсуждения и совещания оценки выставлены, и оглашает их студентам, отмечает лучших студентов, высказывает общие замечания.

Председатель обязан обратиться к студентам с вопросом, есть ли у студентов и у группы в целом претензии к экзаменационной комиссии по процедуре проведения экзамена.

В случае устного заявления экзаменуемого о несогласии с итоговой оценкой по иным основаниям, с ним проводится собеседование в присутствии всего состава комиссии с целью разъяснения и обоснования итоговой оценки.

Подведение итогов работы ГАК

Подведение итогов работы ГАК осуществляется в письменном отчете, в котором приводится статистика о количестве, сдававших экзамены, уровне знаний и предложения кафедрам по совершенствованию преподавания отдельных дисциплин.

Критерии оценки ответов на экзаменационные вопросы

Баллы	Критерии оценки
«отлично»	Ответ студента содержателен, логичен, последователен, материал излагается с исчерпывающей полнотой, материал хорошо структурирован и в нем выделены главные опорные положения. Студент владеет профессиональной терминологией, ориентируется в истории вопроса и круге исследователей, занимающихся данной проблемой, проявляет эрудицию в пределах темы экзаменационного вопроса и способен рассматривать вопрос в контексте актуальных проблем науки и практики.
«хорошо»	Ответ студента содержателен, в целом логичен и последователен, хотя не отличается полнотой и имеются отдельные неточности в изложении материала и недочеты в структуре ответа. Теоретические положения не всегда с достаточной корректностью подкрепляются примерами из практики. Речь студента вполне профессиональна и в ней отсутствуют разговорно-бытовые элементы.
«удовлетворительно»	Студент в целом имеет представление о сути вопроса, достаточно полно излагает материал (особенно с помощью наводящих вопросов), но в то же время имеются существенные пробелы в знаниях, недостаточно осмысленно и адекватно используется терминология.
«неудовлетворительно»	Ответ студента содержит фрагментарные сведения по теме вопроса, не выделены главные положения, логика изложения материала нарушена. Специальная терминология используется фрагментарно.

**ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ПРОФИЛЮ «Языки и литература стран Азии и Африки
(монгольский и китайский язык)»**

Примерные вопросы по дисциплине «Основной восточный язык»

1. Имя существительное современного монгольского языка. Категориальные признаки имени существительного.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Вы не должны писать с ошибками!
 - 2) Они приехали в Россию, чтобы выучить русский язык.
1. Имя прилагательное в современном монгольском языке. Формы интенсификации и ослабления качества. Сравнительные конструкции имен прилагательных.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Приезжайте к нам на следующие выходные!
 - 2) Мы занимаемся в большой, светлой аудитории.
1. Числительные современного монгольского языка. Разряды числительных.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Сегодня на улице тепло, хотя утром выпал снег.
- 2) Я хочу поступить в Монгольский государственный университет.
1. Система местоимений современного монгольского языка. Разряды местоимений.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Через год мой сын закончит университет.
 - 2) Если они сегодня не приедут, то опоздают к началу соревнований.
1. Система местоимений современного монгольского языка. Разряды местоимений.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Через год мой сын закончит университет.
 - 2) Если они сегодня не приедут, то опоздают к началу соревнований.
1. Личные формы глагола современного монгольского языка. Система наклонений глагола.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Смотри, не забудь повторить слова!
 - 2) На берегу той реки нашлось много красивых камней.
1. Служебные слова СМЯ.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Ему часто вспоминались эти слова.
 - 2) Когда Бат был студентом, они оттуда переехали.
1. Наречия в современном монгольском языке. Словообразование наречий.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Когда мама варила обед, зазвонил телефон.
 - 2) В прошлом году было издано много рассказов этого писателя.

1. Послелого в современном монгольском языке.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Я его слова хорошо понимаю.
 - 2) Все чашки и тарелки были вымыты моей сестрой.

1. Неличные формы глагола современного монгольского языка. Состав и образование деепричастных форм глагола.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Кроме монгольского, мы изучаем китайский язык.
 - 2) Ежегодно наша кафедра проводит олимпиаду по монгольскому языку.

1. Глагол. Категориальные признаки глагола СМЯ.
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Я познакомился с ним после приезда в Монголию.
 - 2) Это лекарство нужно принимать три раза в день.

1. Простое предложение и его типы в СМЯ
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) Я стараюсь выучить хорошо монгольский язык.
 - 2) Со вчерашнего дня стало холодно.

1. Типы сложных предложений в СМЯ
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) С утра до вечера мама смотрит корейские сериалы.
 - 2) Я встретался с тем человеком один раз.

1. Типы сложных предложений в СМЯ
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) С утра до вечера мама смотрит корейские сериалы.
 - 2) Я встретался с тем человеком один раз.

1. Типы сложноподчиненных предложений с союзной связью
2. Чтение и перевод текста.
3. Переведите письменно с русского языка на монгольский:
 - 1) До тех пор пока не сдам книги в библиотеку, мне не дадут новые книги.
 - 2) Окно закрылось от ветра

Методические материалы для оценки выполнения студентом индивидуального задания (содержание выпускной квалификационной работы)

Тематика выпускных квалификационных работ определяется выпускающей кафедрой и утверждается на Ученом совете Института, подлежит ежегодному обновлению в зависимости от потребностей рынка труда и достижений науки и техники.

Обучающемуся может предоставляться право выбора темы выпускной квалификационной работы в установленном в Университете порядке, вплоть до предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Для подготовки выпускной квалификационной работы студенту назначается научный руководитель. Тема ВКР и её руководитель от выпускающей кафедры определяются и утверждаются не позднее, чем за 6 месяцев до даты начала государственной итоговой аттестации.

Руководитель выпускной квалификационной работы:

- в соответствии с темой выдает обучающемуся индивидуальное задание на преддипломную практику для сбора материала и индивидуальное задание для написания ВКР;
- разрабатывает вместе со студентом календарный график выполнения выпускной квалификационной работы;
- рекомендует студенту литературу, справочные и архивные материалы, другие материалы по теме;
- проводит консультации по графику, утверждаемому заведующим кафедрой;
- контролирует выполнение работы;
- при необходимости после преддипломной практики вносит коррективы в задание по написанию ВКР.

Методические материалы для оценки защиты выпускной квалификационной работы

Для защиты выпускной квалификационной работы студент – дипломник готовит выступление перед членами государственной экзаменационной комиссии по теме своего исследования. В тексте выступления студент-дипломник должен максимально приближенно к содержанию текста квалификационной работы обосновать ее актуальность, произвести обзор научных работ по аналогичным исследованиям, показать научную новизну и практическую значимость исследования, дать краткий обзор глав и объяснить полученные в тексте результаты теоретических исследований, результаты аналитических разделов и раскрыть содержание экономического обоснования глав раздела проектируемых предложений и рекомендаций. В заключение студент должен озвучить обоснованность выводов, сделанных в ходе исследования.

Использовать в выступлении можно только те данные, которые приведены в квалификационной работе. Для иллюстрации выступления используют иллюстрационный материал в виде таблиц, графиков, рисунков, который выбираются из разделов выпускной квалификационной работы. Иллюстрационный материал оформляется в отдельные папки. Количество папок с иллюстрационным материалом определяется количеством членов ГЭК. Также студент при защите работы может использовать медиапрезентации.

Процедура защиты выпускной квалификационной работы:

- представление студента членам комиссии секретарем ГЭК;
- сообщение студента с использованием наглядных материалов и (или) информационных технологий об основных результатах выпускной квалификационной работы (не более 15 минут);

- вопросы членов ГЭК после доклада студента;
- ответы студента на заданные вопросы;
- заслушивание отзыва руководителя.

**Показатели и критерии оценивания выполнения индивидуального задания студента
(содержания выпускной квалификационной работы)**

№	Оценка работы	Балл
1	<p>1) содержание соответствует теме ВКР. Цель и задачи исследования корректны. Список и характер используемых литературных источников соответствуют современным взглядам отечественных и зарубежных специалистов по исследуемой проблеме. Полно представлены фактологические материалы, даётся их всесторонний анализ. Полученные выводы аргументированы и обоснованы. Стил ь изложения соответствует научному и нормам русского языка. Работа соответствует формальным требованиям оформления ВКР.</p> <p>2) - содержание доклада соответствует структуре и содержанию ВКР (произведен обзор научных работ по аналогичным исследованиям, показана научная новизна и практическая значимость исследования, дан краткий обзор глав и объяснены полученные в тексте результаты исследования, в заключение озвучены полученные в ходе исследования результаты);</p> <ul style="list-style-type: none"> - материал излагается логично, грамотно, без ошибок; - студент свободно владеет профессиональной терминологией; - умеет высказывать и обосновать свои суждения; - дает полные, аргументированные ответы на дополнительные вопросы. 	85-100/ «5» («отлично»)
2	<p>1) соответствует п.1. при достаточной глубине раскрытия темы, однако имеются некоторые погрешности, не носящие принципиального характера.</p> <p>2) - студент грамотно излагает материал; ориентируется в материале, владеет профессиональной терминологией, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.</p>	65-84/ «4» («хорошо»)
3	<p>1) поверхностное выполнение одного из разделов: к примеру, не исследована история рассматриваемых вопросов или недостаточно полно проанализировано современное состояние. Привлечен небольшой объем фактического материала, его анализ выполнен на уровне констатации фактов или выводы расплывчаты, не до конца обоснованы.</p> <p>2) – содержание доклада не полностью соответствует структуре и содержанию ВКР;</p>	55-64 / «3» («удовлетворительно»)

	<ul style="list-style-type: none"> - доклад построен неполно, непоследовательно, студент недостаточно хорошо ориентируется в фактологическом материале; - дополнительные вопросы вызывают определенные затруднения или остаются без ответа. 	
4	<ol style="list-style-type: none"> 1) Содержание работы поверхностно, не соответствует выданному заданию. В работе используются устаревшие или не соответствующие теме исследования источники. Привлечен небольшой объем фактологического материала, но не проведён его анализ, выводы не конкретны, не обоснованы. Работа не соответствует формальным критериям оформления ВКР. 2) – содержание доклада не соответствует структуре и содержанию ВКР; <ul style="list-style-type: none"> - обучающийся излагает материал неполно, непоследовательно, не владеет профессиональной терминологией, обнаруживается недостаточно глубокое понимание изученного материала; - дополнительные вопросы вызывают серьёзные затруднения или остаются без ответа. 	0-54 / «2» («неудовлетворительно»)

**ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ
БАКАЛАВРОВ ПО ПРОФИЛЮ Языки и литература стран Азии и Африки (монгольский
и китайский язык)**

1. Сравнительный анализ терминов родства в монгольских языках
2. Категория неопределенности в монгольском языке
3. Лексико-семантический анализ колоронимов в монгольском языке
4. Женские образы в «Сокровенном сказании монголов»
5. Категория падежа на материале монгольской части словаря «Муккадимат аль-Адаб»
6. Фонетическая адаптация заимствований в монгольском языке
7. Антропонимикон монголоязычной интернет коммуникации
8. Глагольная эмотивная лексика монгольского языка
9. Семантическая классификация глаголов движения в монгольском языке
10. Проблема перевода сложноподчиненных конструкций на монгольский язык

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Для подготовки к государственному экзамену по дисциплине «Основной восточный язык»

1. Бальжинимаева Б. Д. Современный монгольский язык : (контрольно-измерительные материалы): учеб.-метод. пособие по специальности 030801.65 Востоковедение, африканистика/Б. Д. Бальжинимаева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т, Вост. фак.. —Улан-Удэ: Изд-во Бурят. госун-та, 2011. —48 с.
2. Бальжинимаева Б. Д. Современный монгольский язык: учеб. пособие для студентов специальностей 030801.65 Востоковедение, африканистика, 032300.62 Регионоведение : в 2 ч./Б. Д. Бальжинимаева, С. Б. Бухоголова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т. —Улан-Удэ: Изд-во Бурят. госун-та, 2011 Ч. 2. —2011. —261, [1] с.
3. Бальжинимаева Б. Д. Современный монгольский язык: учеб. пособие для студентов специальностей 030801.65 Востоковедение, африканистика, 032300.62 Регионоведение : в 2 ч./Б. Д. Бальжинимаева, С. Б. Бухоголова ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т. —Улан-Удэ: Изд-во Бурят. госун-та, 2011 Ч. 1. —2011. —287 с.
4. Трофимова С. М. Именные части речи в монгольских языках/С. М. Трофимова ; отв. ред. В. И. Рассадин; М-во образования Рос. Федерации, Бурят. гос. ун-т. —Улан-Удэ: Изд-во Бурят. госун-та, 2001. —334 с.
5. Современный монгольский язык. Научно-популярный и научный текст с тестами и заданиями: учебно-методическое пособие для студентов направления 032700.62 Филология, профиль Зарубежная литература/Н. Б. Бадмацыренова; М-во образования и науки Рос. федерации, Бурят. гос. ун-т. —Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2013. —67 с.
6. Сборник упражнений и тестов по монгольской фразеологии: учебно-методическое пособие для студентов направления 032700.62 Филология, профиль Зарубежная филология/Н. Б. Бадмацыренова; Бурят. гос. ун-т. —Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2013. —75, [1] с. (Электронный ресурс ИРБИС")
7. Касьяненко З. К. Современный монгольский язык: учеб. пособие/З. К. Касьяненко. —М.: Муравей : Вост. лит., 2002. —155 с.
8. Маюрова Ж. Д. Современный монгольский язык: учеб. пособие/Ж. Д. Маюрова; Федер. агентство по образованию, Иркут. гос. техн. ун-т. —М.: АСТ, 2006. —61 с.
9. Бальжинимаева Б. Д. Монголия. Лингвострановедение: учебное пособие для обучающихся по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 43.03.02 Туризм, 44.03.05 Педагогическое образование с двумя профилями/Б. Д. Бальжинимаева; Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова (Улан-Удэ). —Монголия. Лингвострановедение. —281 с.
10. Бадмацыренова Н. Б. Зарубежное монголоведение: хрестоматия для обучающихся по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика/Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова (Улан-Удэ); составитель Н. Б. Бадмацыренова. —Зарубежное монголоведение. —138, [2] с.
11. Галданова А., Тонтоева Т. В. Монгол хэл : нийгэм, улс төрийн бичвэрийн орчуулга: учебное пособие для обучающихся по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика/Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова (Улан-Удэ); составители : А. Галданова, Т. В. Тонтоева. —Монгол хэл : нийгэм, улс төрийн бичвэрийн орчуулга. —78 с.
12. Ванданова Э. В. Монгольский язык : перевод типов текста: учебное пособие для обучающихся по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 41.03.01 Зарубежное регионоведение, 43.03.02 Туризм/Э. В.

- Ванданова; Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова (Улан-Удэ). —Монгольский язык : перевод типов текста. —93, [1] с.
13. Золтоева О. Ф., Тонтоева Т. В. История монгольской филологии: хрестоматия для обучающихся по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)/Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова ; составители : О. Ф. Золтоева, Т. В. Тонтоева. —Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2020. —201, [2] с.
14. Ванданова Э. В. Монгольский язык : аналитическое чтение текста: учебное пособие для обучающихся по направлениям подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика, 41.03.01 Зарубежное религиоведение, 43.03.02 Туризм/Э. В. Ванданова; Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова. —Улан-Удэ: Изд-во Бурятского госуниверситета, 2020. —78, [1] с.